

պահ» մաթպատարնա տըր: Եազընտա
պարճա պիր մէրքէզ վիճաւտէ կէ-
թիւրիւնէճէք տիր:

ՊԻՐ ԶԸՅԱԸ ՄԻԻԿԵԱՍԻԹ.— Տէր-
սաստէթ Ալէմանիա սէֆիրի Մ. Քիւ-
հլմանըն գէլճէպինին պիր վազթտան
պէրու միւպթէլա օլտուղը թիֆօ խա-
թալըլընտան վէֆաթ իթիւկինի մաւ-
լէսէֆ խապէր ալտըզ, Միւշարիլէյնա-
նըն վէֆաթը մէսմուր հազըթթը Բա-
տիշահի զայրուլըպ հազըթանտան
Մէհմէտ Ալի պէյի Ալէմանիա սէֆա-
րէթինէ կէօնտէրէթէ պէյանը թաազի-
յիթ պուլուրմըլ տըր: «Ճէրիտէի
Շարդիյէ» տախի տու միւնասէպէթլէ
սէֆիր Մ. Քիւհլման ճէնապլէրինէ
գէլճէի միւնթէրէմէսի մատամ Քիւհլ-
մանըն վէֆաթը միւնթսիֆէսինտէն առ-
ւել պէյանը թաազիյէթէ միւնարէաթ
էյլէր:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵՆԻՆ ԿԷՆԻ
Ալէման տայիւլէր վէթիւ ժան Զահն
ճէնապլէրի Պէրլինտէն չէհրիմիզէ
վաալ օլուպ իյֆաի վազիֆէյէ պաշ-
լամըլ տըր: Սէլէֆի՝ ֆէվզէլատէ
մուրախիսա օլուպ, չէհրիմիզէ մաա-
րուֆ օլան Բիրլ վազիֆէսինի թէրք
իթմիշ տիր: 0. Լ:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵՆԻՆ.—
1 ազօթթօս 1887 թարիխի 105ինճի
քէշիտէտէ չըզըպ պէտէլլէրի ախզ օ-
լընմազ իւզրէ իպրազ իսիւմէմիշ օ-
լան վէ զիյրտէ նիւմէրօլարը մուհար-
րէր պուլընտն Շարդ չըմէնտըֆէրլէրի
թահվիլաթընընթի 8(20 քէան: էվլէլ
սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէի
Հիւնայոլընըն 5ինճի վէ 13ինճի մատ-
ալէրի վէ 1(14 իյուլ 1903 թարիխի
նիզամնամէի մէրպուլթըն 12ինճի մատ-
տէսի իյնապլընճա 1 ազօթթօս 1917
թարիխինտէ հիւքմտէն ազըր օլա-
նազլարը իլան օլընըր:

308851, 501684, 764397, 398,
399, 400:

Թապսթիւնի վատէսի 1(14 իյ-
ուլ 1911 թարիխինտէ հիւլուլ իտուպ
14 իյուլ 1917 թարիխինտէ գատար
պէտէլի իսթիյֆա իսիւմէյէն 16 նիւ-
մէրօլը տուլուրը միւպատէլլէի մուվահ-
հըտէի Օսմանիյէ գուրօնընըն ֆի 28
մուհարրէմ 1299 (8(20 քէան: էվլէլ
1881) թարիխի նիզամնամէի Հիւնա-
յոլան մէրպուլթ 1(14 իյուլ 1903 թա-
րիխի նիզամնամէին Ֆիւնճի մատտէսի
իյնապլընճա իպլիալ իտիլէճէկի իլան
օլընըր:

ՊԱՀՐԻՑԷՆ ՆԵՋԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.— Թի-
յաթը մուզարրէրէսիլլէ թալիպի էօն-

Թազիկի իտէն ֆէլաքէթ հէր քէշ-
ֆին ֆէվզիլտէ տիր: Բէյմօնա... տի-
վանէ օլտու:

Էսթէրաք պու սէօպի իշիթաիքտէ
էօլլէ պիր քէտէրնաք նիտա սալը
վէրաթ քի, էվարիթի հընչըրըզլարլա
ալլատը:

-- Ս'է, աֆվընըզը իսթիւրհամ ի-
տէրիմ, գարտալըմ, գապահաթ պէնիմ
տէյիլ տիր:

— Տիլանէ'... Լաքին նաալըլլէնէ
վազթ օլտու:

Էվարիթի պիլա թէրէտտիլտ պի-
լիւն պիլաթիլինի եազաշ եազաշ սէոյ-
լէտի: Էսթէրաք գարտալընըն հիւքա-
յիւնի գուլաք քէսիլմիշ տիլլէյօր վէ
սէրիսօլ պիր առամ կիպի սէնտէլլէյէ
սէնտէլլէյէ էվլինին նիլաթիլլէրինտէն
հոլարը չըզըյօր իտի:

— Բէյմօնա նէրէսէլ, տէյու էս-
բէրաք քէթէլլէտի:

— Քէնտի օտարնտա:
— Օրայա կիտէլլէթ:

(Յիլլալի)

[68]

տէսինտէ պուլընտն մալիւմ էլ մըզ-
տար քէօսէլլէնին հազըրանըն 26ընճը
սալը կիւնիւ իհալէյի գաթիյէսի իճրա
իտիլէճէք տիր: Իթալա թալիպ օլան
ճինս վէ իպատը հազըրնտա թաֆաի-
լաթ ալմազ իւզրէ հէր կիւն վէ միւ-
նապատայա իշիթիւրաք իթմէք իւզրէ տէ
էէվմը մէզքիւրտէ պատէզղահէր 2տէն
4է գատար թէէմիւնաթ ազէլլէրիլլէ
պէրապէր Պահրիյէ նէզդորէթի 4ինճի
տայիլիսինտէ միւնթէլլէքէլլէ միւնա-
գաաա գոմիսիօնըն միւրաճաաթ իթ-
մէլլէրի: 3—1

5000 քիւլ Զուլա, չայաք վէ
սալիւր գըրըրնթըր, 13000 քիւլ քէօ-
քէլլէ, վաքէթա վէ սալիւր գըրըրնթը-
լարը, 6500 առէտ միւնթամէլ էյէ,
500 քիւլ սիլաթիֆ: Պալէտտէ մըզ-
տարը մուհարրէրէ էչիւտտան սիլաթիֆ
միւնապատայա վէ տիկէր էչիւ միւ-
զպէտէտէ տիր: Աիկաթիֆ վէրմէք
վէ տիկէր էչիւտը ալմազ իտիլլէյէլլէր
էչիւտը մէզքիւրտէ կէօրմէք իւզրէ
հէր կիւն վէ միւնապատայա վէ միւզա-
յէտէյէ իշիթիւրաք իթմէք իւզրէ տէ
հազըրանըն 27ինճի չարլէնպիհ կիւնիւ
թէէմիւնաթ ազէլլէրիլլէ պէրապէր
պատէզղահէր աաաթ 2տէն 4է գատար
Պահրիյէնէզարէթի 4ինճի տայիլիսինտէ
միւնթէլլէքէլլէ միւզպէտէ գոմիսիօնը-
ն միւրաճաաթ իթմէլլէ տիրէր: 3—1

ՍԹԵՊ. ՏԵՖԹԵՐՏ. ԷՄԼԱՔԸ Է-
ՄԻՐԻԹԷ ՄԻՆՏ. ՏԵՆ.— Վիւլայէթ տաի-
րէսինէ վազ օլընմազ աօլապլարընի-
մալիլլէ վէ վազիյէսի 3200 զըշ.տա վէ
Շահգատէ պաշընտա էլթիւթիթ աբար-
թըմանընըն թարապալըն չիւի ֆէրշի
17 պին զըշ. տա թալիպլէրի էօնտէ-
սինտէ օլուպ, չէհրը հալին 18ինճի
Բ. էրթէսի կիւնիւ գապլէզգէվալի հա-
լէի գաթիյէլլէրին իճրաաը մուզար-
րէր պուլընտն օլտուլընտան 100տէ
10տան տուէ օլմամազ իւզրէնօզսանըլ-
լա իճրայա թալիպլարըն Սթանպուլ
վիւլայէթի էմալըք էմիրիյէ միւտիլի-
յէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլլէրի:

ԱՆԱՏՈՒՆ ԵՐԱՐԵՆՏԸՖԵՐԻ.—
Հայտար Բաշատա Անատուլ 0սմ.
Թիւմուր Եօլը միւտիլիյէթինէ պիր
միւլիօն գըլէ օտուէ քէօմիւրի վէ 9
պին չէքի օտուէ իշիթիւրաք աղըր ի-
տիլմէքաթ տիր: Մահրուգաթը մէզ-
քիւրէյի իթալա թալիպ օլանլար չէ-
րալիթի ալլալմազ իւզրէ 30 հաղիւրա-
նը ճարի թարիլիսինտէ գատար բազար-
տան մատաա հէր կիւն Հայտար Բա-
շատա միւտիլիյէթէ միւրաճաաթ ի-
տէպիլլէրէր: Մէզատիրը մաթլուպէ-
տէն անճապ պիր զըսմընըն թէտարիք
վէ իթալը հազըրնտա վազը օլմամազ
միւրաճաաթ տա գապուլ օլընմազ
ՄԻՆՏԻՐԻԹԷՐ

ԱՆԱՏՈՒՆ ԵՐԱՐԵՆՏԸՖԵՐԻ

ԵՆԵՆԻ ԹԱՐԻԹԱ ՅՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՐ.— 7.10
9.50 (Մալթէթէյէ գատար) 11.50 1.30
(Մալթէթէյէ գատար) 3 (Մալթէթէյէ
գատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնթէօ-
յիւնէ գատար) 6.15, 6.65 (Պօսթա-
ճըյա գատար), 7.40:

ԲԷՆՏԻՐ-ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50,
6.50, 8.14 (Էրէնթէօյիւնտէն), 7.58,
8.53, 10.21 (Պօսթանճըճան), 11.14
Մալթէթէյէ), 1.23, 2.40 (Մալթէ-
թէյէ), 4.9 (Մալթէթէյէ) 6:

ՄԻՆՏԻՐԻԹԷՐ

ԹԷՊԷՏՏԻՆԻԱՍԸ ՀԱՆԱԻԹԷ

25-6-333տէ հալատա պիր իթէպէա-
տիւլ Կազըր:

ՏԵՐՅԵՆ ՊԱՆԳ

1870ՏԷ ՊԵՐԼԻՆՏԷ ՄԻԻԿԵԱՍԻԹ

Սէրմայէսի թէմամէն թէէտիյէ օ-
լընմըլ վէ ինթիյաթ ազէսի 500 մի-
լիօն մարդ 27 միլիօն լիրաի Օսմ.:
Շիւպէլլէր վէ աճէնթէլլէր Ալէմանիա-
նըն պիւթիւն պաշլըճա չէհրէրինտէ:
Շիւպէլլէր վէ աճէնթէլլէր մէմ. էճնէ-
պիլլէտէ, Պաղտատ, Պիւլաքէլ վէ
Տէրսաաաթթի: Սօֆիա չիւպէսի հազըն-
տա աշըլաճազ տըր:

Տէրսաաթթի շիւպէսի պիւթիւնլէ
պանգա մուսթէլաթըլա մէշըուլ օլ-
մապտա տըր: Հիսապը ճարիյէ քիւ-
շատը, Էմանիլլէր էմիր վէ վատէ իլէ
թէէտիյէ օլընըր: Էմանիլլէր մուզապի-
լիւտէ հիսապը ճարի իլէ ալմանլար,
էվրապ սգօնթօլը, տալիլի վէ իսարի-
ճի հէր թարաֆ իւզրէրինէ չէք վէ բօ-
լիցալար ալմ վէ սաթըմը, իթիպար
մէքթուպլարը, տիւնհանըն պիւթիւն
մուհիմ մէմալիք իւզրէրինէ մէքթուպ
վէ թէլլէկրաֆիա թէէտիյէ էմիրլէրի:
Հէր մէմէլլէթ իւզրէրինէ աաթի վէ
թէանհիւտի բօլիցալար քիւշատը:
Թէանհիւտի էմթամանըն իթրաճաթը
իշիւն իթիպար քիւշատը: Տէրսաա-
տէթ վէ մէմ. էճնէպիլլէ պօրսալա-
րընտա թահվիլաթ ալմ վէ սաթըմըլ
թահվիլաթ մուհաֆազալը:

Միւրքէկս սոն սիսթէմ իւզրէ հա-
բըլըլ գապալար զայէթ սգօնթօլը
ֆիլաթլա Էնալինին թահթը Էմիրինէ
վազ օլընըր: Գապա իսթիւրաթ իտէն-
լէր՝ քէմալը էմիլիյէթլէ վէ իֆշաի
սըրտան ազատէ օլարաք Էմանիլլէր-
լիլլէ մէշըուլ օլապիլմէք իշիւն պիր
սալօնտա խուսուսի օտալար մէվճուա
տըր:

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳ ՎԵՐՈՅՆ

1869ՏԱ ՄԻՆԿԱՍԻՍ ՏԻՐ

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրօն
Ինթիյաթ ազէսի՝ 49,000,000

Միւրքէկս Խարաքիս

ՎԻՆՆՆԱՏԱ ԵՕԹԷՆՐԷՆԻ

ՇԻԻՊԷԼԷՐ

Ավսթրիա—Մանուիսպանսա.— Օ-
սիկ, Ակրամ, Պիլից—Պիւլաք, Պոդէն,
Պիւլէն, Բէշթա, Պիւլաքլէյա, Չէրնօ-
վից, Բօնպիլլէյա, Ֆիւթէք—Միսթէք,
Կրապ, Ինպիլլէք, Ճիլլէրմօրֆ, Բար-
լըսպատ, Բիւլմէնֆիլլէր, Գրաքօվ,
Էմալթիլ, Մարիլլէյա, Մէրան, Ու-
էսթ Նօվիլի, Բիլլէյա, Բարիւլից, Բիլլէյա,
Սալցպուրկ, Սէն-Բօլլթըն, Սթանիս-
լավ, Թարնօրօլ, Թօրնօվ, Թէպիլից,
Թէզէն, Վիլլախ, Նէսթիսա Չուիթօ:
Թիւրքիսա.—Տէրսաաթթի, Իզմիր,
Եթիւնօլ Շիւպէսի
Սէրմայէսի Գալաթաա, Գարաքէյ
ճատտէսինտէ:
Սթանպուլ, Պէշըլլու վէ Սիւլաաա-
տա աճէնթէլլար վար տըր:
ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐՈՅՆ՝ հէր նէվ
պանգա մուսթէլաթընը իյֆա իտէր:
պիլլաաաա՝
Իթիպար վէ ԷՄՐ ՄԷԲԹՈՒՊԼԱՐԸ
բիւրապա չըզարըր վէ օնլարը աաթի վէ

հա վէսիգա սուրէթիլլէ գապուլ օլը-
նտն բիւրապալարտա թաաաիմ իտէր:
Թիւրքիաաա վէ մէմ. էճնէպիլլէտէ թէ-
լէկրաֆիա թէէտիյաթտա պուլընըր:
Բօլիցալարը, Գուրօնլարը, ամօրթի ի-
տիլլէն վէ հա քէշիտէ իլէ գաղանաա
էսհամ վէ թահվիլաթ թէէտիյէ իտէր:

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՆԸ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԱՍԱՎՎՈՒՐ ՕԼԸՆԱՆ ԹԷՍՐՈՒՉ

Պէրլին, 25. — (Սթօգօլմաաա
Բէթըրսպուրկտան պիւլաթիլլէրինէ
կէօրէ, հիւքիւմէթը մուվազաթլէ
յուլիս ալընտա թաաապլուր օլընտն
թէարուլը իշիւն էֆէթարը ումուլի-
յի ի հազըրլամաղա պէօյիւք զայրէթ-
լէր սարֆ իտիյօր: Չէրէթիլլէրին թէ-
չէպիլլէր իւզրէրինէ ալլէլ վէ աաքըր
մէճիլիս սէրի պիր թէարուլաա պէօ-
յիւք պիր էքսթրիլլէլլէ գարար վէր-
միշ տիր: Բէթըրսպուրկտա պուշա
պէօյիւք պիր աաքըր մուվաֆֆազը-
յէթ աթթը իւմիտ իտիլլէյօր: Էաքիւն
հարաքէաթը հարպիյէ տօլալըլըլա
խալլը՝ սուլ արգուսինտան չէվրմէք
վէ նազարը տըզքաթընը սիլաթթը
էճնէպիլլէյէ ճէլպ իթաթիլլէլլէ գահն
օլընըյօր: Պէօլլէճէ էնալի՝ հարաք ու-
մուլի իլէ մէշըուլ օլտուքի, մուհարշ-
պէի միւլլէլլէ իւզրէրինէ տիւլլէնմէկէ
վազթ պուլմաաըն: Գ.

ԲԷՐԷՆՍԻՐԻ ԱՂԸՐ ԽԱՍԻՒՆ

— Բուս հարպիլլէնազըրը Բէրէնս-
քի Էնիտէն աղըրճա խաաթա օլուպ,
հաթաաա տիւլմիւշ տիր: Բէշտիսի
վէրէմ օլուպ, հալի օ գատար աղըր
աղըր քի, խալէֆիլլէն թաապիլլէլլէ
ճիւտան իշիլլէլլէ իտիլլէյօր: Գ.

ԻՆԿ. ԼԻՄ.ՆԱՐԸ ԳԱՐԱՂԸ

— Լօնտա կէմիլլէր մէհաֆիլլի-
նին ալաղը խապէրէ կէօրէ, Թիւնս-
աթլանթիկ սէյր ու սէֆէրի իշիւն 6
ինչ. լիմանը ալըզ գալըպ, տիկէր
պիւթիւն լիմանլար Ովիլիանսա էօթէ-
սի վաքօրլարընազարը գաալը գալա-
նազ վէեալընը պու լիմանլար պէյ-
նիտէքի սէյր ու սէֆէրէ ալըզ պու-
լընաղըրլամազ տըր: Գ.

ԵՆԵՆԻ ՍԸՐՊ ԳԱՎԻՆԷՍԻ

Պէրն, 24. — Ափանս Հալաաա Գօր-
ֆուտան պիլաթիլլէյօր: Սըրպ գա-
պիլլէսի վէլիաաա իսթիֆանմէսինի
վէրմիշ վէ վէլիաաա գապուլ իթմիշ
տիր: Ենի գապիլլէ չու սուրէթլէ
Բէշթիլ իթմիշ տիր: Պաշ վէթիլ վէ
խարիլլէ նազըրը Բաաիլ, մալիլլէ նա-
զըրը Բրօնիլ, աալիլլէ նազըրը Եօ-
վանօվիլ, աալիլլէ վէ թիւթիլլէ Պա-
զըրը Պօրիլ, նաֆաա, Էնարիֆ վէ
հարպիլլէ նազըրը Թէն. Թարշիլ, Գ.

ԱՎԱՐՐԻՍԱՆԱԼԷՄԱՆ ՄՈՒԳԱՎԷԼԻԻ
ԻԴԹԻՍԱՍԻԹԵՄԻ

Վիլնա, 24. — Ենի Ավսթրիա
գապիլլէսի թէլլէլլէ աղըլլիտէ պիր
մուհաթիլլէ իզթիսաաթիյէ աղտը իշիւն
սէրհալ Ալէմանիա իլէ միւզաքէրաթ
կիլիլլէլլէ տիր: Ալէման միւլթիլաա-
սիլլէրի հազընտա Վիլնայա միւվա-
սէլլէլլէ իտէճէլլէր տիր: Գ.

ԱՄԷՐԻԳԱ ՀՈՒՐՐԻԹԷՐ ԻՍԹԻԳՐԱՂԸ

Ամըսթիլլաա, 24. — Ափանս Բիւ-
լէր Վալլիլլէթօնտան պիլաթիլլէյօր: —
Հուրրիլլէլլէ իսթիլլէրաղը 3 236 228,
850 տօլար հաալըլլէ վէրմիշ տիր: Գ.

دور مسؤل اغوب وارزابدیان

Միւս. մկտուլ: ՅԱԻՐԱՎԱՐ ՎԱՐՈՒՊՅԵՆԱՆ